



www.helvetiatranslations.ch

contact@helvetiatranslations.ch

HELVETIA translations Sagl, Via San Giorgio 46, CH-6834 Morbio Inferiore

☎ +41 (0)91 224 70 71 📠 +41 (0)79 431 80 57



Langjährige Erfahrung in der Übersetzungsbranche

In welchem Sektor Sie auch tätig sind - Kommunikation ist der Schlüssel zum Erfolg. Damit Ihre Botschaft auch in jeder anderen Sprache so ankommt, wie Sie es beabsichtigen, muss sie schnell, korrekt und professionell übersetzt werden.

Dieser Aufgabe widmen wir uns tagtäglich mit hohem Anspruch, mit Präzision und mit Leidenschaft. Als langjährige Spezialisten der Branche verfügen wir über ein breit gefächertes Know-how, das wir ganz in den Dienst unserer Kunden stellen. Dabei entwickeln wir uns ständig weiter, um Ihre Wünsche und Anforderungen optimal erfüllen zu können.

Denn Ihre Bedürfnisse als Kunde stehen bei uns im Mittelpunkt, damit das Endergebnis Ihren Erwartungen entspricht. Deshalb legen wir besonderen Wert auf die persönlichen Beziehungen und die enge Zusammenarbeit mit Ihnen. Gemeinsam identifizieren wir Ihren Bedarf an Sprachdienstleistungen und Terminologiediensten und können so unseren Service auf Ihre Unternehmensphilosophie abstimmen.

Sprachliche Kompetenz

Wir garantieren professionelle Übersetzungen in Topqualität. Deshalb setzen wir ausschliesslich auf Sprachexperten mit einschlägiger Erfahrung, die in ihrer Muttersprache arbeiten.

Auf der Basis ihrer fachlichen Spezialisierung machen sich unsere Übersetzerinnen und Übersetzer gezielt mit dem Kontext und der Terminologie Ihres Übersetzungsprojekts vertraut und garantieren so höchste Qualität.

Wir fertigen Übersetzungen in allen vier Landessprachen an. Darüber hinaus bieten wir Ihnen dank unseres internationalen Netzwerks von Übersetzern und Lektoren aber auch verschiedenste weitere Sprachkombinationen an.

Fachübersetzungen

Wir bieten Übersetzungsdienstleistungen in unterschiedlichsten Fachgebieten:
Bankwesen, Energiesektor, Marketing, Medizin, öffentliche Verwaltung, Pharmazie, Public Relations, Recht, Sport, Technik, Telekommunikation, Tourismus, Versicherungen, Werbung, Wirtschaft und viele mehr.



De nombreuses années d'expérience dans le domaine de la traduction

Quel que soit votre domaine d'activité, votre réussite repose sur la communication. Pour que votre message soit correctement exprimé dans d'autres langues, il doit être traduit de façon professionnelle et efficace.

C'est la mission que nous remplissons chaque jour avec exigence, précision et passion. En tant que spécialistes expérimentés de la branche, nous disposons d'un vaste savoir-faire que nous mettons intégralement à votre service. Afin de répondre au mieux à vos attentes, nous nous perfectionnons constamment dans ce cadre.

Nous nous attachons à cerner précisément vos besoins, afin que le résultat final y réponde parfaitement. C'est pourquoi les relations personnelles et une étroite collaboration avec vous nous tiennent à cœur. Ensemble, nous déterminons vos préférences linguistiques et terminologiques, pour vous proposer un service sur mesure, adapté à la philosophie de votre entreprise.

Compétences linguistiques

Nous garantissons des traductions professionnelles de très haute qualité. Nous nous appuyons pour cela exclusivement sur des linguistes expérimentés, qui travaillent dans leur langue maternelle.

Sur la base de leur spécialisation technique, nos traductrices et traducteurs se familiarisent de manière ciblée avec le contexte et la terminologie de votre projet, afin de vous assurer une qualité irréprochable.

En plus des quatre langues nationales, nous proposons de nombreuses autres combinaisons linguistiques grâce à notre réseau international de traducteurs et de relecteurs.

Traductions spécialisées

Nous proposons des services de traduction dans les domaines de spécialité les plus divers :
administration publique, assurances, droit, économie, énergie, marketing, médecine, pharmacie, publicité, relations publiques, services bancaires, sport, technique, télécommunications, tourisme et bien plus encore.



Pluriennale esperienza nel settore delle traduzioni

La comunicazione è alla base del successo in qualsiasi campo voi operiate. Affinché il vostro messaggio venga reso correttamente anche in altre lingue, è essenziale potersi avvalere di una traduzione professionale ed efficace.

È questa la nostra missione quotidiana, alla quale ci dedichiamo con grande impegno, precisione e passione. In veste di specialisti esperti nel settore, disponiamo di un vasto e diversificato know-how, che mettiamo completamente al servizio dei nostri clienti. Inoltre ci perfezioniamo costantemente, al fine di poter soddisfare al meglio i vostri desideri e le vostre esigenze.

Infatti le vostre necessità sono al centro del nostro lavoro, affinché il risultato risponda perfettamente alle vostre aspettative. Ecco perché diamo particolare importanza ai rapporti personali e a una stretta collaborazione con voi. Insieme identifichiamo le vostre esigenze linguistiche e terminologiche, per potervi proporre un servizio su misura e adatto alla vostra filosofia aziendale.

Competenze linguistiche

Garantiamo traduzioni professionali di altissima qualità. Per questo motivo, ci avvaliamo esclusivamente di linguisti esperti, che lavorano nella loro lingua madre.

Sulla base della loro specializzazione tecnica, le nostre traduttrici e i nostri traduttori familiarizzano in modo mirato con il contesto e la terminologia del vostro progetto di traduzione, garantendo così una qualità ineccepibile.

Oltre alle traduzioni nelle quattro lingue nazionali, proponiamo anche le combinazioni linguistiche più disparate grazie alla nostra rete internazionale di traduttori e revisori.

Traduzioni specialistiche

Offriamo servizi di traduzione nei settori specialistici più diversi:
amministrazione pubblica, assicurazioni, banca, diritto, economia, energia, farmacia, marketing, medicina, pubbliche relazioni, pubblicità, sport, tecnica, telecomunicazioni, turismo e molti altri ancora.



Long-standing experience in the translation industry

Communication is the key to success in any field. Translating your message effectively is crucial so it may be properly conveyed to an international audience.

This is our daily mission, which we pursue with commitment, precision and passion. As specialists skilled in the art, we draw on a wealth of knowledge which we leverage for our clients. We also work constantly on perfecting our skills so we can optimally serve you.

Your needs are at the centre of what we do: you can expect a result that dovetails with your expectations. This is why we focus on developing a personal relationship and close collaboration with you. Together we identify your linguistic and terminology requirements in order to provide a service tailored to you and your business.

Linguistic skills

Our mission is to deliver professional translations of the highest quality. This is why we use only skilled linguists, translating into their native language.

Building on their technical specialisation, our translators familiarise themselves in a targeted manner with the context and terminology of your translation project, thus ensuring impeccable quality.

Besides translations into the official languages of Switzerland, we also offer a wide range of language combinations thanks to our international network of translators and editors.

Specialist translations

We offer translation services in a wide range of specialist fields:
Advertising, banking, economics, energy, insurance, law, marketing, medicine, pharmaceuticals, public administration, PR, sport, technology, telecommunications, tourism and many more.